

## BELGISCHE SENAAAT

—  
 BUITENGEWONE ZITTING 1968.

—  
 10 JULI 1968.  
 —

Voorstel van wet tot wijziging van sommige artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de echtscheiding.

### TOELICHTING

—  
 MIJNE HEREN,

Dit voorstel beoogt de feitelijke scheiding van meer dan tien jaar als nieuwe echtscheidingsgrond in het Burgerlijk Wetboek op te nemen.

Na meer dan tien jaar feitelijke scheiding is de kans op verzoening tussen echtgenoten onbestaande geworden. In dergelijke gevallen zijn er daarenboven haast altijd onregelmatige situaties ontstaan. Sociaal en familiaal gezien is de ontbinding van het huwelijk te verkieszen boven het voortbestaan van de wantoestanden die voortspruiten uit die langdurige feitelijke scheiding.

Het past derhalve dat de rechtbank de echtscheiding zou toestaan wanneer een der echtgenoten het bewijs levert meer dan tien jaar feitelijk gescheiden te leven. Dit bewijs moet kunnen geleverd worden door alle rechtsmiddelen (uittreksels uit de bevolkingsregisters, attesten van de bevoegde overheid, getuigen, enz.).

Anderzijds ware het onbillijk dat de gedaagde partij in dit geval de voordelen van het huwelijkscontract zou verliezen. Het wetsvoorstel bepaalt derhalve dat artikel 299 B.W. niet van toepassing zal zijn.

Om dezelfde redenen van billijkheid zegt het wetsvoorstel eveneens dat de eisende partij kan veroordeeld worden tot een uitkering van levensonderhoud aan de gedaagde (in de zin van art. 301 B.W.), wanneer de gedaagde partij bewijst ofwel dat de feitelijke scheiding te wijten was aan de eisende echtgenoot, ofwel dat zij regelmatig van deze laatste

## SÉNAT DE BELGIQUE

—  
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.

—  
 10 JUILLET 1968.  
 —

Proposition de loi modifiant certains articles du Code civil relatifs au divorce.

### DEVELOPPEMENTS

—  
 MESSIEURS,

La présente proposition vise à introduire dans le Code civil une nouvelle cause de divorce : la séparation de fait de plus de dix ans.

Après plus de dix ans de séparation de fait, la chance d'une réconciliation entre les époux est devenue inexistante. De plus, des situations irrégulières naissent presque toujours en pareil cas. Tant du point de vue social que familial, la dissolution du mariage est alors préférable au maintien des situations anormales qui découlent d'une aussi longue séparation de fait.

Dès lors, il conviendrait que le tribunal admette le divorce lorsque l'un des époux apporte la preuve qu'il vit en fait séparé de l'autre depuis plus de dix ans. Cette preuve doit pouvoir être fournie par toutes voies de droit (extraits des registres de la population, attestations des autorités compétentes, témoins, etc.).

D'autre part, il ne serait pas équitable que la partie citée perde dans ce cas les avantages consentis par le contrat de mariage. Aussi la présente proposition de loi prévoit-elle que l'article 299 du Code civil ne sera pas d'application.

Toujours pour des raisons d'équité, la proposition dispose également que la partie demanderesse pourra être condamnée à verser une pension alimentaire (dans le sens de l'article 301 du Code civil) à la partie citée, lorsque celle-ci prouve, soit que la séparation de fait est imputable à l'époux demandeur, soit que, durant la période de la séparation, elle a reçu

onderhoudsgeld of andere voordelen ontving, of had dienen te ontvangen, tijdens de duur der feitelijke scheiding.

\*\*

Tal van buitenlandse wetgevingen aanvaarden de feitelijke scheiding van zekere duur als rechtsgrond tot echtscheiding, zonder dat de eisende partij enige fout of tekortkoming in hoofde van de andere echtgenoot moet bewijzen.

Ook in on. Belgisch Burgerlijk Wetboek is dit trouwens geen nieuw begrip.

Artikel 310 van het Burgerlijk Wetboek, zoals dit werd gewijzigd door de wet van 20 juli 1962, bepaalt immers dat ieder van beide echtgenoten, drie jaar na het tot stand komen van de scheiding van tafel en bed op grond van bepaalde feiten, de echtscheiding kan vorderen bij de rechtbank, die, alle omstandigheden in acht nemend, de echtscheiding kan toestaan. De rechtbank staat in dit geval steeds de echtscheiding toe, wanneer zij de overtuiging heeft dat alle kans op verzoening tussen de echtgenoten uitgesloten is.

W. CALEWAERT.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### EERSTE ARTIKEL.

Artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven bij artikel 29 van de wet van 15 december 1949, wordt opnieuw ingevoegd als volgt :

« Ieder der echtgenoten kan eveneens echtscheiding vorderen op grond van feitelijke scheiding van meer dan tien jaar. »

### ART. 2.

Artikel 258 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven bij artikel 5 van het koninklijk besluit n° 239 van 7 februari 1936, wordt opnieuw ingevoegd als volgt :

« Wanneer de eis tot echtscheiding is ingesteld op grond van feitelijke scheiding overeenkomstig artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, mag het bewijs dat de echtgenoten meer dan tien jaar gescheiden leven geleverd worden door alle rechtsmiddelen. »

### ART. 3.

De aanhef van het eerste lid van artikel 264 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende tekst :

« De echtgenoot die bij een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest de echtscheiding bekomt in zijn voordeel of op grond van artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, moet binnen twee maanden... »

ou aurait dû recevoir régulièrement de ce dernier des aliments ou d'autres avantages.

\*\*

De nombreuses législations étrangères admettent comme cause légale de divorce la séparation de fait d'une certaine durée, sans que la partie demanderesse ait à prouver quelque faute ou manquement que ce soit dans le chef de l'autre époux.

Par ailleurs, cette notion n'est pas inconnue dans le Code civil belge.

L'article 310 du Code civil, tel qu'il a été modifié par la loi du 20 juillet 1962, prévoit en effet que, trois ans après le début de la séparation de corps pour cause déterminée, chacun des époux aura la faculté de demander le divorce au tribunal, qui pourra l'admettre, compte tenu de toutes les circonstances. En ce cas, le tribunal admet toujours le divorce, lorsqu'il a la conviction que toute chance de réconciliation entre les époux est exclue.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE PREMIER.

L'article 232 du Code civil, abrogé par l'article 29 de la loi du 15 décembre 1949, est rétabli dans la rédaction suivante :

« De même, les époux pourront réciproquement demander le divorce pour cause de séparation de fait de plus de dix ans. »

### ART. 2.

L'article 258 du Code civil, abrogé par l'article 5 de l'arrêté royal n° 239 du 7 février 1936, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Lorsque la demande en divorce aura été formée pour cause de séparation de fait, conformément à l'article 232 du Code civil, la preuve que les époux vivent séparés depuis plus de dix ans pourra être fournie par toutes voies de droit. »

### ART. 3.

Le début de l'alinéa premier de l'article 264 du Code civil est remplacé par le texte suivant :

« L'époux au profit duquel le divorce aura été admis, sur base de l'article 232 du Code civil, par un jugement ou un arrêt passé en force de chose jugée, devra, dans les deux mois... »

## ART. 4.

In artikel 299 van het Burgerlijk Wetboek worden na de woorden « behalve in geval van onderlinge toestemming » de woorden « en van echtscheiding op basis van artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek » ingelast.

## ART. 5.

Aan artikel 301 van het Burgerlijk Wetboek wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Die uitkering tot levensonderhoud kan ook toegekend worden aan de echtgenoot tegen wie de echtscheiding op grond van artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek is ingeleid, wanneer die echtgenoot ofwel het bewijs levert dat de feitelijke scheiding te wijten was aan de fouten en tekortkomingen van de andere echtgenoot ofwel bewijst dat hij tijdens de duur der feitelijke scheiding van de andere echtgenoot onderhoudsgeld of andere voordelen ontving of had moeten ontvangen. »

W. CALEWAERT.

L. MERCHIERS.

## ART. 4.

A l'article 299 du Code civil, les mots « ou de la séparation de fait prévue à l'article 232 du Code civil » sont insérés après les mots « hors le cas du consentement mutuel ».

## ART. 5.

L'article 301 du Code civil est complété par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« La pension alimentaire peut également être accordée à l'époux contre lequel a été formée la demande en divorce sur la base de l'article 232 du Code civil, lorsque cet époux prouve que la séparation de fait était imputable aux fautes ou manquements de l'autre époux, ou s'il prouve que, durant la période de la séparation de fait, il recevait ou aurait dû recevoir de ce dernier des aliments ou d'autres avantages. »